

Szczecinek, dnia 03 sierpnia 2026 r.

FSM.58-122/KU/2026

Burmistrz Barwic

ul. Zwycięzców 22

78-460 Barwice

Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o. z siedzibą w Szczecinku informuje, że na dzień 01 sierpnia 2026 r. woda na terenie gminy Barwice spełnia wymagania jakości wody dostarczanej Odbiorcom i nadaje się do spożycia.

**Jadwiga
Hnat**

Elektronicznie podpisany
przez Jadwiga Hnat
Data: 2026.08.03 09:17:36
+02'00'

Otrzymują:

1. Adresat
2. Aa

AD



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.
78-400 Szczecinek, ul. Bugno 2
Laboratorium Badań Wody i Ścieków
78-400 Szczecinek, ul. Rybacka 5

tel. 94 375-33-43 fax 94 375-33-35 NIP 673-000-58-81



AB 901

Szczecinek, dnia 16-07-2026r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr TWB 1660/2026

Nazwa i adres zleceńodawcy: **Rejon Barwice**
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp.z o.o. ul.Bugno 2, 78-400 Szczecinek
Miejsce pobrania próbki/próbek: **Wodociąg Barwice**

Punkt pobrania próbki:

TWB 1660 Woda - SPC Piaski - zawór czerpalny do poboru próbek

Data i godzina pobrania próbki:

TWB 1660 dnia 2026-07-13 godz. 08:35

Próbkobiorca: Paulina Kurzydło - Laboratorium Badań Wody i Ścieków, PWiK sp. z o.o.

Metodyka pobierania próbek: do badań fizykochemicznych: PN-ISO 5667-5:2017-10 A
do badań mikrobiologicznych: PN-EN ISO 19458:2007 A
próbka jednorazowa pobrana ręcznie

Podstawa realizacji: Realizacja harmonogramu badań monitoringowych na 2026r.
Realizacja zlecenia TW nr 01/01/2026

Cel badań: dla potrzeb potwierdzenia zgodności

Data dostarczenia do laboratorium	Stan próbki/temperatura w momencie przyjęcia do laboratorium	Data rozpoczęcia badania	Data zakończenia badania
13-07-2026	bez uwag	13-07-2026	16-07-2026

Wyniki: badania fizykochemiczne

Parametr	Identyfikator metody badawczej	Jednostka miary	NDS ^{*)}	Wynik TWB 1660 /Niepewność pomiaru ^{*)}
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012+ Ap1:2015-06 met. C (metoda spektrofotometryczna) N Z	mg/l Pt	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	6±1
Smak	PN-EN 1622:2006 (metoda uproszczona parzysta wyboru niewymuszonego) N Z	TFN	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<1 (22.4°C)

^{*)} Niepewność pomiaru oszacowana dla badań fizykochemicznych i chemicznych wyrażona jest niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i k=2 i dotyczy etapu analitycznego z pobieraniem próbek. W przypadku badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana wg normy PN-ISO 20201:2022-02 (podejście całokształtowe), dotyczy etapu analitycznego z pobieraniem próbek i podana jest jako przedział ufności uzyskanego wyniku przy poziomie ufności 95% i k=2.

^{**) NDS najwyższe dopuszczalne stężenie na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 22 maja 2026r. /Dz. U. 2026 Poz. 748/.}

^{***} Liczba enterokoków (pałeczkowców kałowych) – Enterokoki jelitowe

1) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury
A - metoda badawcza akredytowana przez PCA, zakres akredytacji AB 901

N - metoda badawcza nieakredytowana, spełniająca wymagania PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

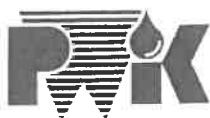
Z - metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPIS decyzja nr 23/2026 z dn. 20.01.2026r.

R,Z - metoda referencyjna, wymierzona w mającym zastosowanie przepisie prawnym; metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPIS decyzja nr 23/2026 z dn. 20.01.2026r.

1. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

2. Wyniki badań dotyczą wyłącznie badanych próbek.

3. Klientowi przysługuje prawo złożenia skargi na działalność Laboratorium.



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.
78-400 Szczecinek, ul. Bugno 2
Laboratorium Badań Wody i Ścieków
78-400 Szczecinek, ul. Rybacka 5

tel. 94 375-33-43 fax 94 375-33-35 NIP 673-000-58-81

Parametr	Identyfikator metody badawczej		Jednostka miary	NDS ^{*)}	Wynik TWB 1660 /Niepewność pomiaru ^{*)}
Zapach	PN-EN 1622:2006 (metoda uproszczona parzysta wyboru niewymuszonego)	N Z	TON	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<1 (22.8°C)
pH	PN-EN ISO 10523:2012 (metoda potencjometryczna)	A Z		6,5 - 9,5	7.7±0.2 (21.9°C)
Przewodność elektryczna właściwa ¹⁾	PN-EN 27888:1999 (metoda konduktometryczna)	A Z	µS/cm	2500	325±29 (21.9°C)
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (metoda nefelometryczna)	A Z	NTU	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	0.26±0.09

Wyniki: badania mikrobiologiczne

Parametr	Identyfikator metody badawczej		Jednostka miary	NDS ^{*)}	Wynik TWB 1660 /Niepewność pomiaru ^{*)}
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06 (metoda NPL)	A R,Z	NPL/100ml	0	0
Najbardziej prawdopodobna liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06 (metoda NPL)	A R,Z	NPL/100ml	0	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 68±4 h	PN-EN ISO 6222:2004 (metoda płytkowa, posiew wgłębny)	A R,Z	jtk/1ml	bez nieprawidłowych zmian; wartość zalecana 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta	12 [6;23]
Liczba enterokoków (paciorkowców kałowych) ^{***)}	PN-EN ISO 7899-2:2004 (metoda filtracji membranowej)	A R,Z	jtk/100ml	0	0

Sprawozdanie autoryzował:
Drawert Joanna

Koniec

Z-GA KIEROWNIKA LABORATORIUM

Joanna Drawert

^{*)} Niepewność pomiaru oszacowana dla badań fizycznych i chemicznych wyrażona jest niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i k=2 i dotyczy etapu analitycznego z pobieraniem próbek. W przypadku badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana wg normy PN-ISO 22021:2022-02 (podjęcie oceniowości), dotyczy etapu analitycznego z pobieraniem próbek i podana jest jako przedział ufności uzyskanego wyniku przy poziomie ufności 95% i k=2.

^{**) NDS najwyższe dopuszczalne stężenie na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 22 maja 2026r. /Dz. U. 2026 Poz. 748/.}

^{***)} Liczba enterokoków (paciorkowców kałowych) – Enterokoki jelitowe

1) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

A - metoda badawcza akredytowana przez PCA, zakres akredytacji AB 901

N - metoda badawcza nieakredytowana, spełniająca wymagania PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Z - metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPIIS decyzja nr 23/2026 z dn. 20.01.2026r.

R,Z - metoda referencyjna, wymieniona w mającym zastosowanie przepisie prawa; metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPIIS decyzja nr 23/2026 z dn. 20.01.2026r.

1. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

2. Wyniki badań dotyczą wyłącznie badanych próbek.

3. Klientowi przysługuje prawo złożenia skargi na działalność Laboratorium.



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.
78-400 Szczecinek, ul. Bugno 2
Laboratorium Badań Wody i Ścieków
78-400 Szczecinek, ul. Rybacka 5

tel. 94 375-33-43 fax 94 375-33-35 NIP 673-000-58-81



Szczecinek, dnia 28-07-2026r.

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr TWB 1688/2026

Nazwa i adres
zleceniodawcy: Rejon Barwice
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp.z o.o. ul.Bugno 2, 78-400 Szczecinek

Miejsce pobrania
próbki/próbek: wg Próbkobiorcy - Wodociąg Nowy Chwalim

Punkt pobrania próbki: wg Próbkobiorcy - Próbką wody - SUW Nowy Chwalim - zawór czerpalny na przewodzie wody
TWB 1688 uzdatnionej

Data i godzina pobrania próbki:
TWB 1688 wg Próbkobiorcy - dnia 2026-07-14 godz. 09:48

Próbkobiorca: Próbkobiorca Laboratorium SGS Polska

Metodyka pobierania próbek: wg Próbkobiorcy - do badań fizykochemicznych: PN-ISO 5667-5:2017-10
wg Próbkobiorcy - do badań mikrobiologicznych: PN-EN ISO 19458:2007
wg Próbkobiorcy - próbka jednorazowa pobrana ręcznie

Podstawa realizacji: Realizacja harmonogramu badań monitoringowych na 2026r
Realizacja zlecenia TW nr 01/01/2026

Cel badań: dla potrzeb potwierdzenia zgodności

Data dostarczenia do laboratorium	Stan próbki/temperatura w momencie przyjęcia do laboratorium	Data rozpoczęcia badania	Data zakończenia badania
14-07-2026	bez uwag	14-07-2026	17-07-2026

Wyniki: badania fizykochemiczne

Parametr	Identyfikator metody badawczej	Jednostka miary	NDS ¹⁾	Wynik TWB 1688 /Niepewność pomiaru ¹⁾
Barwa	PN-EN ISO 7887:2012+ Ap1:2015-06 met. C (metoda spektrofotometryczna)	mg/l Pt	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	10±2
Smak	PN-EN 1622:2006 (metoda uproszczona parzysta wyboru niewymuszonego)	TFN	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<1 (22.1°C)

¹ Niepewność pomiaru oszacowana dla badań fizycznych i chemicznych wyrażona jest niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i k=2 i dotyczy etapu analitycznego. W przypadku badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana wg normy PN-ISO 29201:2022-02 (podejście ilościowe), dotyczy etapu analitycznego i podana jest jako przedział ufności uzyskanego wyniku przy poziomie ufności 95% i k=2.

² NDS najwyższe dopuszczalne stężenie na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 22 maja 2026r. /Dz. U. 2026 Poz. 748/.

³ Norma wycofana, bez zastąpienia, przydatna w obszarze regulowanym prawnie

⁴ Warunek: (azotany/50+(azotylny)/3 ≤ 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO3) i azotylnych (NO2) w mg/l. Stężenie azotylnych w wodzie uzdatnionej wprowadzonej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.

⁵ Liczba enterokoków (pałeczkowców kałowych) – Enterokoki jelitowe

1) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

A - metoda badawcza akredytowana przez PCA, zakres akredytacji AB 901

N - metoda badawcza nieakredytowana, spełniająca wymagania PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Z - metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPIS decyzja nr 23/2026 z dn. 20.01.2026r.

R,Z - metoda referencyjna, wymieniona w mającym zastosowanie przepisie prawa; metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPIS decyzja nr 23/2026 z dn. 20.01.2026r.

Próbki zostały pobrane przez Próbkobiorcę Laboratorium SGS Polska świadczącego usługę badań i pobierania próbek, zgodnie z PN-ISO 5667-5:2017-10 i PN-EN ISO 19458:2007 metodą akredytowaną przez PCA, zakres akredytacji nr AB 313.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport oraz wszelkie informacje uzyskane od Próbkobiorcy.

Wyniki badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wartości poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego metody badawczej (dolna granica zakresu pomiarowego nie jest równa granicy oznaczalności metody). Nie dotyczy badań smaku i zapachu oraz badań mikrobiologicznych.

Niepewność pomiaru dla dolnej granicy zakresu w przypadku oznaczania stężenia azotanów wynosi – 0,030 ± 0,002 mg/l, żelaza ogólnego 60 ± 4 µg/l, manganu 30 ± 4 µg/l, azotanów 1,50 ± 0,10 mg/l

1. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

2. Wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek.

3. Klientowi przysługują prawo złożenia skargi na działalność Laboratorium.



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.
78-400 Szczecinek, ul. Bugno 2
Laboratorium Badań Wody i Ścieków
78-400 Szczecinek, ul. Rybacka 5

tel. 94 375-33-43 fax 94 375-33-35 NIP 673-000-58-81

Parametr	Identyfikator metody badawczej		Jednostka miary	NDS ¹⁾	Wynik TWB 1688 /Niepewność pomiaru ¹⁾
Zapach	PN-EN 1622:2006 (metoda uproszczona parzysta wyboru niewymuszonego)	N Z	TON	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	<1 (23.4°C)
pH	PN-EN ISO 10523:2012 (metoda potencjometryczna)	A Z		6,5 - 9,5	7.4±0.1 (20.9°C)
Przewodność elektryczna właściwa ¹⁾	PN-EN 27888:1999 (metoda konduktometryczna)	A Z	µS/cm	2500	353±27 (20.9°C)
Stężenie jonu amonowego	PB 3.13 wyd. 4 z dn. 16.12.2019 wg testów kuwetowych Hach Lange LCK 304, LCK 303, LCK 302 (metoda spektrofotometryczna)	A Z	mg/l	0.50	0.30±0.01
Stężenie żelaza ogólnego	PN-ISO 6332:2001+ Ap1:2016-06 (metoda spektrofotometryczna)	N Z	µg/l	200	<60
Stężenie manganu	PN-92/C-04590/02 (metoda spektrofotometryczna) ^{***)}	N Z	µg/l	50	<30
Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 (metoda nefelometryczna)	A Z	NTU	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	0.46±0.05
Stężenie chlorków	PN-ISO 9297:1994 (metoda miareczkowa)	A Z	mg/l	250	6±1
Stężenie azotanów	PB 3.18 wyd. 3 z dn. 16.12.2019 wg testów kuwetowych Hach Lange LCK 339, LCK 340 (metoda spektrofotometryczna)	N Z	mg/l	50	<1.50
Stężenie azotynów	PN-EN 26777:1999 (metoda spektrofotometryczna)	N Z	mg/l	0.50; w wodzie wprowadzanej do sieci 0.10 ^{****)}	<0.030

¹⁾ Niepewność pomiaru oszacowana dla badań fizycznych i chemicznych wyrażona jest niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i k=2 i dotyczy etapu analitycznego. W przypadku badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana wg normy PN-ISO 29201:2023-02 (podjęcie całościowe), dotyczy etapu analitycznego i podana jest jako przedział ufności uzyskanego wyniku przy poziomie ufności 95% i k=2.

²⁾ NDS najwyższe dopuszczalne stężenie na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 22 maja 2026r. (Dz. U. 2026 Poz. 748).

³⁾ Norma wycofana, bez zastąpienia, przydatna w obszarze regulowanym prawnie

⁴⁾ Warunek: [azotany]/[SO₄ + [azotyny]]/3 ≤ 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO₃) i azotynów (NO₂) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.

⁵⁾ Liczba enterokoków (pałeczekowców kałowych) – Enterokoki jelitowe

1) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

A - metoda badawcza akredytowana przez PCA, zakres akredytacji AB 901

N - metoda badawcza nieakredytowana, spełniająca wymagania PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Z - metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPIS decyzja nr 23/2026 z dn. 20.01.2026r.

R,Z - metoda referencyjna, wymieniona w mającym zastosowanie przepisie prawa; metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPIS decyzja nr 23/2026 z dn. 20.01.2026r.

Próbki zostały pobrane przez Próbokoborcę Laboratorium SGS Polskie świadczącego usługę badań i pobierania próbek, zgodnie z PN-ISO 5667-5:2017-10 i PN-EN ISO 19458:2007 metodą akredytowaną przez PCA, zakres akredytacji nr AB 312.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport oraz wszelkie informacje uzyskane od Próbokoborcy.

Rezultaty badań poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wartości poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego metody badawczej (dolna granica zakresu pomiarowego nie jest równa granicy oznaczalności metody). Nie dotyczy badań smaku i zapachu oraz badań mikrobiologicznych.

Niepewność pomiaru dla dolnej granicy zakresu w przypadku oznaczania stężenia azotynów wynosi – 0,030 ± 0,002 mg/l, żelaza ogólnego 60 ± 4 µg/l, manganu 30 ± 4 µg/l, azotanów 1,50 ± 0,10 mg/l

1. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

2. Wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek.

3. Klientowi przysługujące prawo złożenia skargi na działalność Laboratorium.



Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji sp. z o.o.
78-400 Szczecinek, ul. Bugno 2
Laboratorium Badań Wody i Ścieków
78-400 Szczecinek, ul. Rybacka 5

tel. 94 375-33-43 fax 94 375-33-35 NIP 673-000-58-81

Parametr	Identyfikator metody badawczej		Jednostka miary	NDS ^(*)	Wynik TWB 1688 /Niepewność pomiaru ⁽¹⁾
Sumaryczna zawartość wapnia i magnezu (twardość ogólna)	PN-ISO 6059:1999 (metoda miareczkowa)	A Z	mg/l CaCO ₃	60 - 500	210±43
Indeks nadmanganianowy	PN-EN ISO 8467:2001 (metoda miareczkowa)	A Z	mg/l O ₂	5.0	1.1±0.2

Wyniki: badania mikrobiologiczne

Parametr	Identyfikator metody badawczej		Jednostka miary	NDS ^(*)	Wynik TWB 1688 /Niepewność pomiaru ⁽¹⁾
Najbardziej prawdopodobna liczba bakterii grupy coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06 (metoda NPL)	A R,Z	NPL/100ml	0	0
Najbardziej prawdopodobna liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-2:2014-06 (metoda NPL)	A R,Z	NPL/100ml	0	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 68±4 h	PN-EN ISO 6222:2004 (metoda płytkowa, posiew wgłębny)	A R,Z	jtk/1ml	bez nieprawidłowych zmian; wartość zalecana 100 jtk/1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej, 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta	7 [3;15]
Liczba enterokoków (paciorkowców kałowych) ^(****)	PN-EN ISO 7899-2:2004 (metoda filtracji membranowej)	A R,Z	jtk/100ml	0	0

Wyniki badań Cr, Pb, Cd, Cu, Hg, Na, Mg, Al, Ni, As, Se, Sb, B, SO₄ 2-, F-, bromiany, cyjanki, benzo(a)piren, WWA, akryloamid, benzen, THM wykonane przez zewnętrznego dostawcę usług badań i pobierania próbek przedstawia dołączone sprawozdanie nr SB/K/1444/07/2026. Badania zostały wykonane przez podmiot: SGS Polska Sp. z o.o. akredytowany w tym zakresie przez PCA, zakres akredytacji nr AB 313

Sprawozdanie autoryzował:

Drawert Joanna

Koniec

Z-CACIOWNIK LABORATORIUM

Joanna Drawert

¹ Niepewność pomiaru oszacowana dla badań fizycznych i chemicznych wyrażona jest niepewnością rozszerzoną przy poziomie ufności 95% i k=2 i dotyczy etapu analitycznego. W przypadku badań mikrobiologicznych niepewność pomiaru została oszacowana wg normy PN-ISO 29201:2022-02 (podejście ilościowe), dotyczy etapu analitycznego i podana jest jako przedział ufności uzyskanego wyniku przy poziomie ufności 95% i k=2.

^(*) NDS najwyższe dopuszczalne stężenie na podstawie Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dn. 22 maja 2026r. /Dz. U. 2026 Poz. 748/.

⁽¹⁾ Norma wycofana, bez zastąpienia, przydatna w obszarze regulowanym prawnie

⁽²⁾ Warunek: [azotany]/[azoty]/[azoty]/[azoty] s 1, gdzie wartości w nawiasach kwadratowych oznaczają: stężenie azotanów (NO₃) i azotynów (NO₂) w mg/l. Stężenie azotynów w wodzie uzdatnionej wprowadzanej do sieci wodociągowej lub innych urządzeń dystrybucji nie może przekraczać wartości 0,10 mg/l.

⁽³⁾ Liczba enterokoków (paciorkowców kałowych) – Enterokoki jelitowe

⁽⁴⁾ Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

A - metoda badawcza akredytowana przez PCA, zakres akredytacji AB 901

N - metoda badawcza nieakredytowana, spełniająca wymagania PN-EN ISO/IEC 17025:2018-02

Z - metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPIS decyzją nr 23/2026 z dn. 20.01.2026r.

R,Z - metoda referencyjna, wymieniona w mającym zastosowanie przepisie prawa; metoda badawcza objęta zatwierdzeniem właściwego PPIS decyzją nr 23/2026 z dn. 20.01.2026r.

Próbki zostały pobrane przez Probiorcę Laboratorium SGS Polska świadczącego usługę badań i pobierania próbek, zgodnie z PN-ISO 5667-5:2017-10 i PN-EN ISO 19458:2007 metodą akredytowaną przez PCA, zakres akredytacji nr AB 313.

Laboratorium nie ponosi odpowiedzialności za pobranie, transport oraz wszelkie informacje uzyskane od Probiorcy.

Rezultaty badań poprzedzone znakiem mniejszości (<) oznaczają uzyskanie wartości poniżej dolnej granicy zakresu pomiarowego metody badawczej (dolna granica zakresu pomiarowego nie jest równa granicy oznaczalności metody). Nie dotyczy badań amoku i zapachu oraz badań mikrobiologicznych.

Niepewność pomiaru dla dolnej granicy zakresu w przypadku oznaczania stężenia azotynów wynosi – 0,030 ± 0,002 mg/l, zależa ogólnego 60 ± 4 µg/l, manganu 30 ± 4 µg/l, azotanów 1,50 ± 0,10 mg/l

1. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Laboratorium nie może być powielane inaczej jak tylko w całości.

2. Wyniki badań dotyczą wyłącznie otrzymanych i badanych próbek.

3. Klientowi przysługuje prawo złożenia skargi na działalność Laboratorium.



Digitally signed by Justyna Wawrzyniak
Date: 2026.07.28 10:47:51 +02:00



AB 313

Laboratorium SGS Polska
Pracownia Środowiskowa
43-200 Pszczyna
ul. Cieszyńska 52A

Strona nr 1/3

Pszczyna 2026-07-28

SPRAWOZDANIE KORYGUJĄCE NR SB/K/1444/07/2026

ZASTĘPUJĄCE SPRAWOZDANIE NR SB/89702/07/2026



Zleciennodawca		ID: 1670	
Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o. ul. Bugno 2 78-400 Szczecinek			
Podstawa realizacji			
Umowa z dnia: 2026-03-24 nr 36/IL/03/2026, numer systemowy: 26011299			
Obszar badań:	obszar regulowany prawnie / podstawa prawna: RMZ z dn. 22.05.2026 (Dz. U. 2026r. poz. 748)		
Cel badań:	potwierdzenie spełnienia wymagań		
Opis próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Miejsce poboru / etykieta zleciennodawcy		Próbka:
113618/07/2026	TWB Wodociąg Nowy Chwałim SUW Nowy Chwałim - zawór czepalny na przewodzie wody uzdatnionej		Woda uzdatniona
Dane związane z pobieraniem próbek			
Nr laboratoryjny próbki	Data pobierania	Próbkobiorca	Identyfikacja metody pobierania
113618/07/2026	2026-07-14, godz.09:48	Szymon Kuźmiński - Przedstawiciel Laboratorium	PN-ISO 5667-5:2017-10 (A)
Ocena organoleptyczna wykonana podczas pobierania próbek			
Barwa: brak	Mętność: brak	Zapach: brak	
Plan pobierania dostępny w Laboratorium na życzenie.			
Data rejestracji w laboratorium	Data rozpoczęcia badań	Data zakończenia badań	
2026-07-15, godz. 12:39	2026-07-15	2026-07-17	
Uwagi			
Informacje zmienione: uwaga w sprawozdaniu z badań. Próbka do badań mikrobiologicznych pobrana zgodnie z normą PN-EN ISO 19458:2007 i przekazana do laboratorium klienta. Stan próbki w chwili dostarczenia do laboratorium nie budzi zastrzeżeń.			

SGS Polska Sp. z o.o.
Al. Jerozolimskie 146A
02-305 Warszawa

I&E - Environment, Health & Safety
Lokalizacje:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a	t +48 32 449 2500	
Poznań	60-650, Piątkowska 165	t +48 32 449 2500	
Wrocław	54-424, Muchoborska 18	t +48 32 449 2500	f +48 71 358 7562
Łęzajsk	37-300, Wierzawice 874	t +48 32 449 2500	f +48 17 241 1391
Szczecin	70-661, Gdańska 168	t +48 91 421 3517	

Laboratoria:

Pszczyna	43-200, Cieszyńska 52a
Pila	64-920, Na Leszkowie 4
Działdowo	13-200, Hallera 35
Łęzajsk	37-300, Wierzawice 874

www.sgs.com/pl-pl

Member of the SGS Group (SGS SA)

SPRAWOZDANIE KORYGUJĄCE NR SB/K/1444/07/2026
ZASTĘPUJĄCE SPRAWOZDANIE NR SB/89702/07/2026

Oznaczany parametr	Jednostka	Identyfikacja metody badawczej	Wyniki/rezultaty badań (y)	Niepewność rozszerzona (U)	Miejsce w tabeli	Autoryzacja	Dopuszczalne wartości (NDS) wskaźników
			113618/07/2026				
Chrom (Cr)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<4,0	±0,6	PS	A03	≤ 50
Ołów (Pb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<1,0	±0,2	PS	A03	≤ 10
Kadm (Cd)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<0,30	±0,05	PS	A03	≤ 5,0
Miedź (Cu)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	0,0020	±0,0003	PS	A03	≤ 2,0
Sód (Na)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	8,50	±1,28	PS	A03	≤ 200
Magnez (Mg)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	7,76	±1,17	PS	A03	7 - 125 ⁵⁾ z.1D
Glin (Aluminium)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<10,0	±1,5	PS	A03	≤ 200
Nikiel (Ni)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<5,0	±0,8	PS	A03	≤ 20
Arsen (As)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	1,5	±0,3	PS	A03	≤ 10
Selen (Se)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<2,0	±0,3	PS	A03	≤ 20 ^{Lp.28 z.1B}
Antymon (Sb)	µg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<1,0	±0,2	PS	A03	≤ 10
Bor (B)	mg/l	PN-EN ISO 17294-2:2024-04 (A),(ZPS)	<0,050	±0,008	PS	A03	≤ 1,5 ^{Lp.10 z.1B}
Siarczany (SO ₄ ²⁻)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	<2,00	±0,30	PS	A03	≤ 250 ⁵⁾ z.1C
Fluorki (F ⁻)	mg/l	PN-EN ISO 15923-1:2025-02 (A),(ZPS)	0,20	±0,04	PS	A03	≤ 1,5
Bromiany	µg/l	PN-EN ISO 15061:2003 (A),(ZPS)	<5,0	±1,3	PS	A03	≤ 10
Cyjanki	µg/l	PN-EN ISO 14403-2:2012 (A),(ZPS)	<15	±4	PS	A03	≤ 50
Rtęć (Hg)	µg/l	PN-EN ISO 17852:2009 (A),(ZPS)	<0,050	±0,013	PS	A03	≤ 1,0
Benzo(a)piren	µg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	<0,003	±0,001	PS	A03	≤ 0,010
Wielopierścieniowe węglowodory aromatyczne (suma WWA) ^(v)	µg/l	PB-DAO-13 (A),(ZPS)	<0,024	±0,009	PS	A03	≤ 0,10 ^{Lp.33 z.1B}
Akryloamid	µg/l	PB-DAO-14 (A),(ZPS)	<0,075	±0,023	PS	A03	≤ 0,10 ^{Lp.2 z.1B}
Benzen	µg/l	PN-ISO 11423-1:2002 (A),(ZPS)	<0,30	±0,09	PS	A03	≤ 1,0
Suma trichloroetenu i tetrachloroetenu	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<2,0	±0,6	PS	A03	≤ 10 ^{Lp.30 z.1B}
1,2-Dichloroetan	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	<0,80	±0,24	PS	A03	≤ 3,0
Trihalometany ogółem (suma THM) ^(v)	µg/l	PN-EN ISO 10301:2002 (A),(ZPS)	5,2	±1,6	PS	A03	≤ 100 ^{Lp.31 z.1B}

NDS - zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 22 maja 2026 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2026r., poz. 748)

SPRAWOZDANIE KORYGUJĄCE NR SB/K/1444/07/2026**ZASTĘPUJĄCE SPRAWOZDANIE NR SB/89702/07/2026**

- 5) z.10 Niewieć nie 30 mg/l magnezu, jeżeli stężenie siarczanów jest równe lub większe od 250 mg/l. Przy niższej zawartości siarczanów dopuszczalne stężenie magnezu wynosi 125 mg/l; wartość zalecana ze względów zdrowotnych – oznacza, że jest pożądana dla zdrowia ludzkiego, ale nie nakłada obowiązku uzupełniania minimalnej zawartości podanej w niniejszym załączniku przez dostawców wody.
- Lp.28 z.1B Wartość parametryczną wynoszącą 30 µg/l stosuje się w odniesieniu do regionów, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość selenu w wodach podziemnych
- Lp.10 z.1B Wartość parametryczną wynoszącą 2,4 mg/l jest stosowana, gdy dominującym źródłem wody w danym systemie zaopatrzenia jest woda odesalana lub w regionach, w których warunki geologiczne mogą powodować wysoką zawartość boru w wodach podziemnych
- Lp.2 z.1B Wartość parametryczną wynoszącą 0,10 µg/l odnosi się do stężenia pozostałości monomeru w wodzie obliczonego zgodnie ze specyfikacjami maksymalnego uwalniania z odpowiedniego polimeru w kontakcie z wodą.
- Lp.31 z.1B W miarę możliwości bez uszczerbku dla dezynfekcji należy dążyć do osiągnięcia niższej wartości parametrycznej. Jest to suma stężeń następujących wymienionych związków: trichlorometan (chloroform), tribromometan (bromoform), dibromochlorometan i bromodichlorometan.
- Lp.30 z.1B Suma stężeń tych dwóch parametrów.
- 5) z.1C Woda nie powinna wykazywać właściwości korozyjnych.
- Lp.33 z.1B Suma stężeń następujących wyszczególnionych związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen oraz indeno(1,2,3-cd)piren.

Norma/procedura badawcza	Data, wersja i/lub informacje dodatkowe
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PB-DAO-13	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021; ^(v) Suma WWA jako suma stężeń związków: benzo(b)fluoranten, benzo(k)fluoranten, benzo(ghi)perylen, indeno(1,2,3-cd)piren
PB-DAO-14	Procedura Badawcza wersja 01 z dnia 23.02.2021
PN-EN ISO 10301:2002	^(w) Suma trihalometanów (THM) jako suma stężeń związków: trichlorometan, bromodichlorometan, dibromochlorometan, tribromometan

Objaśnienia:

A – metodyka akredytowana; jeśli nie wskazano inaczej badania wykonywane przez Laboratorium badawcze akredytowane przez PCA, nr AB 313, ZPS - Badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 222/NS-HK.2025 z dnia 24.10.2025r.)

Miejsce wykonania badań: PS - Pszczyna

Dane dostarczone przez Klienta zaznaczono czcionką pochylą; mogą one wpływać na ważność wyników.

Dokumenty, zapisy i informacje dotyczące realizowanej działalności, które nie zostały ujęte w sprawozdaniu, są przechowywane w Laboratorium i mogą być udostępnione Klientowi na życzenie.

Rezultaty badania wskazane w kolumnie „Wyniki/rezultaty badań (y)” poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poza dolnym zakresem pomiarowym metody, gdzie podana wartość to dolna granica oznaczalności (y) wraz z odpowiadającą tej wartości niepewnością (y±U) (w przypadku ilościowych analiz fizykochemicznych).

Niepewność rozszerzona pomiaru opiera się na niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik k=2, zapewniając poziom ufności około 95%. Niepewność podano dla analizy. Niepewność pobierania próbki wynosi 25%.

Autoryzował:

A03 - mgr inż. Marcin Kuś - Kierownik Operacyjny Laboratorium

Sporządził:

A51 - mgr inż. J***** W***** - specjalista ds. obsługi klienta

----- Koniec dokumentu -----

Niniejszy dokument został wystawiony zgodnie z Ogólnymi Warunkami Świadczenia Usług (OWSU) stanowią element oferty, dostępne są na stronie:

<https://www.sgs.pl/pl-pl/terms-and-conditions>, w oparciu o które zrealizowano usługę. Należy zwrócić szczególną uwagę na zagadnienia dotyczące odpowiedzialności, odszkodowań i jurysdykcji zawarte w OWŚU.

Usługę zrealizowano w czasie i zakresie przedstawionym w niniejszym dokumencie, zgodnie z ustaleniami poczynionymi ze Zleceniodawcą i według Jego wskazań. Jeśli takowe zostały podane. SGS Polska Sp. z o.o. ponosi odpowiedzialność jedynie przed Zleceniodawcą; niniejszy dokument nie zwalnia stron z realizowania praw i obowiązków wynikających z zawartych porozumień.

Wszelkie nieautoryzowane zmiany niniejszego dokumentu, podrobienie i fałszowanie Jego treści, formy i wyglądu jest niezgodne i podlega ściganiu w świetle prawa.

Dokument może być wykorzystywany i kopiowany w całości, kopiowanie częściowe jest dopuszczalne po uzyskaniu pisemnej zgody.

Wszystkie wyniki badań i pomiarów zestawione w niniejszym dokumencie odnoszą się tylko do badanych próbek. W przypadku, gdy w dokumencie zaznaczono, że próbki zostały pobrane przez przedstawiciela Zleceniodawcy, SGS Polska Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania i reprezentatywność próbek.